Reader’s Typika for the 5th Sunday after Pentecost (SS. Peter and Paul)

July 12th, 2020

Through the prayers of our Holy Fathers, O Lord, Jesus Christ, our God, have mercy on us. Amen.

Glory to Thee O God, Glory to Thee!

O Heavenly King, the Comforter, the Spirit of Truth, Who art everywhere present and fillest all things, Treasury of blessings and Giver of life: come and abide in us and cleanse us from every impurity and save our souls, O Good One!

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal, have mercy on us. ***(Thrice)***

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O Most Holy Trinity, have mercy on us. O Lord, blot out our sins. O Master, pardon our iniquities. O Holy One, visit and heal our infirmities for Thy name's sake.

Lord have mercy. ***(Thrice)***

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

Our Father, Who art in the Heavens, hallowed be Thy Name. Thy Kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in Heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

Through the prayers of our Holy Fathers, O Lord, Jesus Christ, our God, have mercy on us. Amen.

Lord have mercy. ***Twelve Times***

Glory to the Father and to the Son and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

O come let us worship God our King.

O come let us worship and fall down before Christ our King and God.

O come let us worship and fall down before Christ Himself, our King and God.

## Bless the Lord, o my soul; blessed art Thou, O Lord. \* Bless the Lord, O my soul, and all that is within me bless His holy name. \* Bless the Lord, O my soul, and forget not all that He hath done for thee. \* Who is gracious unto all thine iniquities, Who healeth all thine infirmities. \* Who redeemeth thy life from corruption, Who crowneth thee with mercy and compassion. \* Who fulfilleth thy desire with good things; thy youth shall be renewed as the eagle's. \* The Lord performeth deeds of mercy, and executeth judgment for all them that are wronged. \* He hath made His ways known unto Moses, unto the sons of Israel the things that He hath willed. \* Compassionate and merciful is the Lord, long-suffering and plenteous in mercy. \* Not unto the end will He be angered, neither unto eternity will He be wroth. \* Not according to our iniquities hath He dealt with us, neither according to our sins hath He rewarded us. \* For according to the height of heaven from the earth, the Lord hath made His mercy to prevail over them that fear Him. \* As far as the east is from the west, so far hath He removed our iniquities from us. \* Like as a father hath compassion upon his sons, so hath the Lord had compassion upon them that fear Him; \* for He knoweth whereof we are made, He hath remembered that we are dust. \* As for man, his days are as the grass; as a flower of the field, so shall he blossom forth. \* For when the wind is passed over it, then it shall be gone, and no longer will it know the place thereof. \* But the mercy of the Lord is from eternity, even unto eternity, upon them that fear Him. \* And His righteousness is upon sons of sons, upon them that keep His testament and remember His commandments to do them. \* The Lord in heaven hath prepared His throne, and His kingdom ruleth over all. \* Bless the Lord, all ye His angels, mighty in strength, that perform His word, to hear the voice of His words. \* Bless the Lord, all ye His hosts, His ministers that do His will. \*

Bless the Lord, all ye His works, in every place of His dominion.

 Glory to the Father, \* and to the Son, \* and to the Holy Spirit. \* Both now and ever, \* and unto the ages of ages. Amen.

Bless the Lord, O my soul, \* and all that is within me \* bless His holy name; \* blessed art Thou, O Lord.

Glory to the Father, \* and to the Son, \* and to the Holy Spirit. \* Praise the Lord, O my soul. I will praise the Lord in my life, I will chant unto my God for as long as I have my being. \* Trust ye not in princes, in the sons of men, in whom there is no salvation. \* His spirit shall go forth, and he shall return unto his earth. In that day all his thoughts shall perish. \* Blessed is he of whom the God of Jacob is his help, whose hope is in the Lord his God, \* Who hath made heaven and the earth, the sea and all that is therein. \* Who keepeth truth unto eternity, Who executeth judgment for the wronged, Who giveth food unto the hungry. \* The Lord looseth the fettered; the Lord maketh wise the blind; the Lord setteth aright the fallen; \* the Lord loveth the righteous; the Lord preserveth the proselytes. \* He shall adopt for His own the orphan and widow, and the way of sinners shall He destroy. \* The Lord shall be king unto eternity; thy God, O Zion, unto generation and generation.

 Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen. O only-begotten Son and Word of God, Who art immortal, yet didst deign for our salvation to be incarnate of the Holy Theotokos and Ever-Virgin Mary, and without change didst become man, and was crucified, O Christ God, trampling down death by death. Thou Who art one of the Holy Trinity, glorified with the Father and the Holy Spirit, save us.

 In Thy kingdom remember us, O Lord, \* when Thou comest in Thy kingdom.

Blessed are the poor in spirit, \* for theirs is the kingdom of heaven.

Blessed are they that mourn, \* for they shall be comforted.

Blessed are the meek, \* for they shall inherit the earth.

Blessed are they that hunger and thirst after righteousness, \* for they shall be filled.

Blessed are the merciful, \* for they shall obtain mercy.

Blessed are the pure in heart, \* for they shall see God.

Blessed are the peacemakers, \* for they shall be called the sons of God.

Blessed are they which are persecuted for righteousness' sake, \* for theirs is the kingdom of heaven.

Blessed are ye, when men shall revile you, and persecute you, \* and shall say all manner of evil against you falsely, for my sake.

Rejoice, and be exceeding glad, \* for great is your reward in the heavens.

Glory to the Father, \* and to the Son, \* and to the Holy Spirit.

Both now and ever, \* and unto the ages of ages. Amen.

O come let us worship and fall down before Christ, Who rose from the dead, O Son of God, save us who sing to Thee: Alleluia, alleluia, alleluia.

In the 4th Tone:

When the women disciples of the Lord

learned from the angel the joyous message of the Resurrection,

they cast away the ancestral curse

and elatedly told the Apostles:

“Death is overthrown!

Christ God is risen, //

granting the world great mercy!”

Glory….:

Your Nativity, O Virgin, / Has proclaimed joy to the whole universe! / The Sun of Righteousness, Christ our God, / Has shone from You, O Theotokos! / By annulling the curse, / He bestowed a blessing. / By destroying death, He has granted us eternal Life.

Now and ever….:

O first-enthroned of the apostles,

teachers of the universe:

Entreat the Master of all

to grant peace to the world, //

and great mercy to our souls!

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal have mercy on us! ***Thrice***

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen. Holy Immortal have mercy on us!

Holy God, Holy Mighty, Holy Immortal have mercy on us!

The Prokeimenon in the Fourth Tone: How magnified are Thy works O Lord, \* In wisdom hast Thou made them all.

Verse: Bless the Lord O my soul, O Lord my God Thou hast been magnified exceedingly.

In the 8th Tone: Their proclamation has gone out into all the earth, // and their words to the ends of the universe!

## **The Reading from the Epistle of the Holy Apostle Paul to the Romans (10:1-10)**

**1** Brethren, my heart’s desire and prayer to God for Israel is that they may be saved. **2** For I bear them witness that they have a zeal for God, but not according to knowledge. **3** For they being ignorant of God’s righteousness, and seeking to establish their own righteousness, have not submitted to the righteousness of God. **4** For Christ is the end of the law for righteousness to everyone who believes. **5** For Moses writes about the righteousness which is of the law, “The man who does those things shall live by them.”  **6** But the righteousness of faith speaks in this way, “Do not say in your heart, ‘Who will ascend into heaven?’ (that is, to bring Christ down from above) **7** or, ‘Who will descend into the abyss?’” (that is, to bring Christ up from the dead). **8** But what does it say? “The word is near you, in your mouth and in your heart” (that is, the word of faith which we preach): **9** that if you confess with your mouth the Lord Jesus and believe in your heart that God has raised Him from the dead, you will be saved. **10** For with the heart one believes unto righteousness, and with the mouth confession is made unto salvation.

## **2 Corinthians 11:21-12:9 *(Epistle, Apostles)***

To our shame I say that we were too weak for that! But in whatever anyone is bold – I speak foolishly – I am bold also. Are they Hebrews? So am I. Are they Israelites? So am I. Are they the seed of Abraham? So am I. Are they ministers of Christ? – I speak as a fool – I am more: in labors more abundant, in stripes above measure, in prisons more frequently, in deaths often. From the Jews five times I received forty stripes minus one. Three times I was beaten with rods; once I was stoned; three times I was shipwrecked; a night and a day I have been in the deep; in journeys often, in perils of waters, in perils of robbers, in perils of my own countrymen, in perils of the Gentiles, in perils in the city, in perils in the wilderness, in perils in the sea, in perils among false brethren; in weariness and toil, in sleeplessness often, in hunger and thirst, in fastings often, in cold and nakedness – besides the other things, what comes upon me daily: my deep concern for all the churches. Who is weak, and I am not weak? Who is made to stumble, and I do not burn with indignation? If I must boast, I will boast in the things which concern my infirmity. The God and Father of our Lord Jesus Christ, who is blessed forever, knows that I am not lying. In Damascus the governor, under Aretas the king, was guarding the city of the Damascenes with a garrison, desiring to arrest me; but I was let down in a basket through a window in the wall, and escaped from his hands. It is doubtless not profitable for me to boast. I will come to visions and revelations of the Lord: I know a man in Christ who fourteen years ago – whether in the body I do not know, or whether out of the body I do not know, God knows – such a one was caught up to the third heaven. And I know such a man – whether in the body or out of the body I do not know, God knows – how he was caught up into Paradise and heard inexpressible words, which it is not lawful for a man to utter. Of such a one I will boast; yet of myself I will not boast, except in my infirmities. For though I might desire to boast, I will not be a fool; for I will speak the truth. But I refrain, lest anyone should think of me above what he sees me to be or hears from me. And lest I should be exalted above measure by the abundance of the revelations, a thorn in the flesh was given to me, a messenger of Satan to buffet me, lest I be exalted above measure. Concerning this thing I pleaded with the Lord three times that it might depart from me.And He said to me, “My grace is sufficient for you, for My strength is made perfect in weakness.” Therefore most gladly I will rather boast in my infirmities, that the power of Christ may rest upon me.

Alleluia in the 4th Tone: Alleluia: Bend Thy bow and proceed prosperously, and be King, because of truth and meekness and righteousness.

Verse: Thou hast loved righteousness and hated iniquity.

In the 1st Tone: The heavens confess Thy wonders, O Lord, Thy truth in the Church of the saints.

THE READING OF THE HOLY GOSPEL ACCORDING TO ST. MATTHEW[8:28-9:1]

Glory to Thee, O Lord, glory to Thee!

**28** When Jesus had come to the other side, to the country of the Gergesenes, there met Him two demon-possessed men, coming out of the tombs, exceedingly fierce, so that no one could pass that way. **29** And suddenly they cried out, saying, “What have we to do with You, Jesus, You Son of God? Have You come here to torment us before the time?” **30** Now a good way off from them there was a herd of many swine feeding. **31** So the demons begged Him, saying, “If You cast us out, permit us to go away into the herd of swine.” **32** And He said to them, “Go.” So when they had come out, they went into the herd of swine. And suddenly the whole herd of swine ran violently down the steep place into the sea, and perished in the water. **33** Then those who kept them fled; and they went away into the city and told everything, including what had happened to the demon-possessed men. **34** And behold, the whole city came out to meet Jesus. And when they saw Him, they begged Him to depart from their region. **1** So He got into a boat, crossed over, and came to His own city.

## **Matthew 16:13-19 *(Gospel, Apostles)***

When Jesus came into the region of Caesarea Philippi, He asked His disciples, saying, “Who do men say that I, the Son of Man, am?” So they said, “Some say John the Baptist, some Elijah, and others Jeremiah or one of the prophets.” He said to them, “But who do you say that I am?” Simon Peter answered and said, “You are the Christ, the Son of the living God.” Jesus answered and said to him, “Blessed are you, Simon Bar-Jonah, for flesh and blood has not revealed this to you, but My Father who is in heaven. And I also say to you that you are Peter, and on this rock I will build My church, and the gates of Hades shall not prevail against it. And I will give you the keys of the kingdom of heaven, and whatever you bind on earth will be bound in heaven, and whatever you loose on earth will be loosed in heaven.”

Glory to Thee, O Lord, Glory to Thee!

In the 6th Tone:

Remember us, O Lord, when Thou comest in Thy kingdom.

Remember us, O Master, when Thou comest in Thy kingdom.

Remember us, O Holy One, when Thou comest in Thy kingdom.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Come unto Him, and be enlightened and your faces shall not be ashamed.

The heavenly choir praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit.

The choir of Holy angels and archangels, with all the heavenly hosts praiseth Thee and saith: Holy, Holy, Holy, Lord of Sabaoth; heaven and earth are full of Thy glory.

Both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

I believe in one God, the Father Almighty, / Maker of heaven and earth and of all things visible and invisible. / And in one Lord Jesus Christ, the Son of God, / the Only-begotten, begotten of the Father before all ages; / Light of Light, true God of true God; / begotten, not made; of one essence with the Father, by Whom all things were made; / Who for us men and for our salvation came down from the heavens, / and was incarnate of the Holy Spirit and the Virgin Mary, and became man; / And was crucified for us under Pontius Pilate, / and suffered and was buried; / And arose again on the third day according to the Scriptures; / And ascended into the heavens, and sitteth at the right hand of the Father; / And shall come again, with glory, to judge both the living and the dead; / Whose kingdom shall have no end. / And in the Holy Spirit, the Lord, the Giver of life; Who proceedeth from the Father; / Who with the Father and the Son together is worshipped and glorified; Who spake by the prophets. / In One, Holy, Catholic, and Apostolic Church. / I confess one baptism for the remission of sins. / I look for the resurrection of the dead, / And the life of the age to come. Amen.

Remit, pardon, forgive, O God, our offenses, both voluntary and involuntary, in deed and word, in knowledge and ignorance, by day and by night, in mind and thought; forgive us all things, for Thou art good and the Lover of mankind.

Our Father, Who art in the heavens, hallowed be Thy name. Thy kingdom come, Thy will be done, on earth as it is in heaven. Give us this day our daily bread, and forgive us our debts, as we forgive our debtors; and lead us not into temptation, but deliver us from the evil one.

O Lord Jesus Christ, Son of God, have mercy on us. Amen.

## **Kontakion (Resurrection) — Tone 4**

My Savior and Redeemer

as God rose from the tomb and delivered the earth-born from their chains.

He has shattered the gates of Hell,

and as Master, //

he has risen on the third day.

Tone 2: Glory…:

**Kontakion (Peter & Paul)**

O Lord, you have taken up to eternal rest

and to the enjoyment of your blessings

the two preachers of divine truth and leaders of the apostles,

for you have accepted their labors and deaths as a sweet smelling

sacrifice, //

for you alone know what lies in the hearts of men.

Tone 4: Now and ever…:

**Kontakion (Parish)**

By Your Nativity, O Most Pure Virgin, / Joachim and Anna are freed from barrenness; / Adam and Eve, from the corruption of death. / And we, your people, freed from the guilt of sin, celebrate and sing to you: / The barren woman gives birth to the Theotokos, the nourisher of our life!

Lord, have mercy. ***Twelve Times***

O All-Holy Trinity, the consubstantial dominion, the indivisible Kingdom, and cause of every Good: Show Thy good will even unto me a sinner; make steadfast my heart and grant it understanding, and take away mine every defilement; enlighten my mind that I may glorify, hymn, worship, and say:

One is Holy, One is Lord, Jesus Christ, to the Glory of God the Father. Amen.

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen.

I will bless the Lord at all times, \* His praise shall continually be in my mouth. \*In the Lord shall my soul be praised; \* let the meek hear and be glad.

O magnify the Lord with me, \* and let us exalt His name together. \* I sought the Lord, and He heard me, \* and delivered me from all my tribulations.

Come unto Him, and be enlightened, \* and your faces shall not be ashamed. \* This poor man cried, and the Lord heard him, \* and saved him out of all his tribulations.

The angel of the Lord will encamp round about them that fear Him, \* and will deliver them. \* O taste and see that the Lord is good; \* blessed is the man that hopeth in Him.

O fear the Lord, all ye His saints; \* for there is no want to them that fear Him. \* Rich men have turned poor and gone hungry; \* but they that seek the Lord shall not be deprived of any good thing.

It is truly meet to bless thee, O Theotokos, ever blessed and most pure and the Mother of our God. More honorable than the cherubim and more glorious beyond compare than the seraphim, without corruption thou gavest birth to God the Word -- true Theotokos we magnify thee!

Glory to the Father, and to the Son, and to the Holy Spirit, both now and ever, and unto the ages of ages. Amen. Lord, have mercy. ***Thrice.***

O Lord, Bless.

Through the prayers of the Theotokos, of the Holy Glorious, and All-Laudable Apostles Peter and Paul, and all the saints, O Lord, Jesus Christ, have mercy on us and save us, for Thou art good and the Lover of mankind. Amen.